

## **Sigurnosne upute**

---

- Sigurnosne upute ..... 2
- Upute o rukovanju i čuvanju ..... 10

## **Podrška i servis**

---

- Uslužni softver ..... 14
- Lista za provjeru problema ..... 15
- Popis kontakata za Epson projektor ..... 17

# Sigurnosne upute

Sve sigurnosne upute i upute za uporabu trebaju se pročitati prije korištenja projektor-a. Nakon što ste pročitali sve upute, sačuvajte ih za slučaj da Vam budu potrebne kasnije.

S ciljem prevencije osobne ozljede i oštećenja imovine upotrijebljeni su sljedeći simboli koji ukazuju na opasne uvjete ili rukovanje. Provjerite da li ste ih razumijeli u potpunosti prije nego počnete sa čitanjem vodiča.

## Objašnjenje simbola

 <b>Upozorenje</b>	Ovaj simbol upućuje na informaciju koja, ako se ignorira, može rezultirati ozljedom ili čak smrću zbog nepravilne uporabe.
 <b>Oprez</b>	Ovaj simbol upućuje na informaciju koja, ako se ignorira, može rezultirati ozljedom ili materijalnom štetom zbog nepravilne uporabe.

Simboli koji upućuju na stvari koje ne smijete činiti



Ne činite ovo



Ne rasklapajte



Ne dodirujte



Ne vlažite



Ne koristite  
na vlažnim  
mjestima



Ne stavljajte  
na nestabilne  
površine

Simboli koji upućuju na stvari koje trebate činiti



Upute



Izvadite  
utikač iz  
struje

# Upozorenje

Isključite projektor iz struje i prepustite sve popravke kvalificiranom tehničkom osoblju u slučaju da:

- dim, neobični miris ili neobična buka dolaze iz projekتورa.
- tekućina ili strane čestice uđu u projekتور.
- projekتور se ispustio ili se kućište oštetilo.



Izvadite utikač iz struje

Nastavak uporabe uprkos navedenim uvjetima može dovesti do požara ili električnog udara.

Nikada ne pokušavajte sami popravljati projekتور. Prepustite sve popravke kvalificiranom tehničkom osoblju.

Namjestite projekتور blizu utičnice tako da se utikač može lako izvaditi iz struje.

Nikad ne otvarajte poklopce na projekتورu osim kada je to izričito navedeno u Priručniku za uporabu. Ne pokušavajte rasklopiti ili preinaciti projekتور (uključujući potrošni materijal). Prepustite sve popravke kvalificiranom tehničkom osoblju.



Ne rasklapajte

Električni napon unutar projekتورa može izazvati ozbiljne ozljede.

Ako želite projekتور instalirati na stropu, instalaciju bi trebali obaviti kvalificirani tehničari koristeći isključivo opremu odobrenu za montiranje.



Upute

Ako instalacija nije ispravno obavljena, projekتور može pasti. To može uzrokovati ozljede ili nesreće. Kontaktirajte Vašeg distributera glede instaliranja proizvoda.

Ako stropni nosač za projekتور zaliđepite da biste sprječili popuštanje vijaka, ili ako na projekتور nanesete maziva ili ulja, projekتور može napuknuti što pak može dovesti do ispadanja iz stropnog nosača. To može ozlijediti osobe koje se nalaze ispod stropnog nosača za projekتور, a može oštetiti i sam projekتور.



Ne činite ovo

Prilikom instalacije ili podešavanja stropnog nosača za projekتور, a u svrhu sprječavanja popuštanja vijaka, ne upotrebljavajte ni ljepljiva, ni ulja ni maziva niti bilo što tome slično.

Ne izlažite projekتور pretjeranoj vlazi ili kiši i čuvajte ga od vode.



Ne koristite na vlažnim mjestima



## Upozorenje

Koristite samo onaj tip izvora struje koji je naznačen na projektoru. Korištenje bilo kog drugog izvora struje može dovesti do požara ili električnog udara. Ako niste sigurni koja je vrsta struje dostupna, konzultirajte Vašeg distributera ili lokalni ogrank elektroprivrede.



Ne činite ovo

Provjerite tehničke podatke kabela za napajanje. Uporaba neadekvatnog kabela za napajanje može izazvati požar ili električni udar.



Upute

Isporučeni kabel za napajanje zadovoljava zahtjeve izvora napajanja za državu u kojoj je projektor kupljen. Ako koristite projektor u državi u kojoj ste ga kupili, upotrijebite samo isporučeni kabel za napajanje. Ako koristite projektor u inozemstvu, provjerite da li napon izvora napajanja, oblik utičnice i potrošnja zadovoljavaju lokalne standarde, te kupite adekvatni kabel za napajanje koji se koristi u toj državi.

Pri rukovanju utikačem pridržavajte se slijedećih mjera predostrožnosti:



Upute

Nepridržavanje ovih mjera predostrožnosti može dovesti do požara ili električnog udara.

- Nikada nemojte preopteretiti zidne utičnice, produžne kabele ili uređaje s više utičnica.
- Ne uključujte utikač u utičnicu ako je utičnica prašnjava.
- Umetnite utikač do kraja u zidnu utičnicu.
- Ne rukujte utikačem ako su Vam ruke vlažne.
- Prilikom isključivanja iz utičnice, svakako uhvatite utikač, a ne kabel za napajanje.

Ako je kabel za napajanje oštećen, nemojte ga uključivati. Može doći do požara ili električnog udara.



Ne činite ovo

- Ne pokušavajte preinaciti kabel za napajanje.
- Ne stavljamte teške predmete na kabel za napajanje.
- Be savijajte, ne uvrćite i ne natežite kabel za napajanje.
- Držite kabel za napajanje podalje od ugrijanih električnih aparata.

Ako se kabel za napajanje oštetи (npr. žice puknu ili se vide kontaktirajte Vašeg distributera i zamijenite kabel.



## Upozorenje

U slučaju grmljavine, ne dirajte utikač jer može doći do električnog udara.



Ne dodirujte

Ne stavljajte na projektor posude s tekućinom, vodom ili kemikalijama.



Ne vlažite

Ako se tekućina prolije i uđe u projektor, može doći do požara ili električnog udara.



Ne činite ovo

Nikada ne gledajte u objektiv projektor-a za vrijeme dok je žaruljica uključena, budući da jako svjetlo može oštetiti Vaše oči.



Ne činite ovo

Ne umećite metal, zapaljive ili strane predmete u ventile na projektor-u ili u otvore, niti ih ne ostavljajte u blizini.

To bi moglo dovesti do požara, električnog udara ili opeklina.



## Upozorenje

Za izvor svjetla za projektor upotrijebljena je visokotlačna živina žarulja. Svakako se pridržavajte niže navedenih uputa.

Nepridržavanje slijedećih točaka može dovesti do ozljeda ili trovanja.

- Nemojte rastavljati ili oštetiti žarulju niti je izlagati mehaničkim udarima.
- Plinovi unutar živine žarulje sadrže živine pare. Ako žarulja pukne, prozračite prostoriju kako bi se spriječilo udisanje oslobođenih plinova te mogući kontakt s očima ili ustima.
- Za vrijeme uporabe, držite glavu podalje od projektor-a.
- Posebnu pozornost treba obratiti pri instaliranju projektor-a na strop, budući da komadići stakla mogu ispasti prilikom otvaranja poklopca žarulje. Prilikom čišćenja projektor-a ili zamjenjivanja žaruljice, pazite da Vam ti komadići stakla ne uđu u oči ili usta.

Ako žarulja pukne i ako se pritom plinovi ili komadići slomljenog stakla udahnu, ili uđu u oči ili u usta, ili ako dođe do nekih sličnih negativnih posljedica, odmah zatražite lječničku pomoć. Uz to, postupite sukladno lokalnim odredbama u vezi zbrinjavanja otpada i ne odlažite u smeće.

Ne ostavljajte projektor ili daljinski upravljač s baterijama u vozilu sa zatvorenim prozorima, na mjestima na kojima mogu biti izloženi izravnoj sunčevoj svjetlosti, ili na sličnim mjestima koja mogu dostići iznimno visoke temperature.

To može dovesti do termičke deformacije ili tehničkog kvara, što pak može izazvati požar.

Za uklanjanje prljavštine ili prašine na dijelovima kao što su leće ili filter projektor-a ne koristite sprejeve koji sadrže zapaljive plinove.

Budući da žaruljica u projektoru tijekom uporabe postaje vrlo vruća, plinovi se mogu zapaliti i uzrokovati požar.

Ne koristite projektor na mjestima gdje u atmosferi mogu biti prisutni zapaljivi ili eksplozivni plinovi.

Budući da žaruljica u projektoru tijekom uporabe postaje vrlo vruća, plinovi se mogu zapaliti i uzrokovati požar.



Upute



Ne činite ovo



Ne činite ovo



Ne činite ovo

## Oprez

Ne koristite projektor u vlažnim ili prašnjavim prostorima, blizu kućanskih aparata ili toplinskih uređaja, niti na mjestima u kojima može doći do kontakta s dimom ili parom.



Ne koristite projektor vani i ne ostavljajte ga vani na dulji vremenski period.

Ne činite ovo

Može doći do požara ili električnog udara.

Nemjote blokirati otvore na kućištu projekтора. Otvori omogućavaju ventilaciju i spriječavaju pretjerano zagrijavanje projekтора.



- Ako ste postavili projektor blizu zida, svakako ostavite barem 20 cm prostora između zida i ispušnog ventila.
- Ne stavljajte projektor na kauč, tepih ili neku drugu mekanu površinu, niti u zatvoreni ormarić, osim ako ne postoji odgovarajuća ventilacija.

Ne činite ovo

Ne stavljajte projektor na nestabilna kolica, postolje ili stol.

Projektor može pasti ili se prevrnuti, što može dovesti do ozljeda.



Ne stavljajte  
na nestabilne  
površine

Nemojte gaziti projektor niti stavljati teške objekte na njega.

Projektor se tako može slomiti ili pasti, što može dovesti do ozljeda.



Ne činite ovo

Za vrijeme projiciranja ne stavljajte ništa blizu ispušnih ventila što se toplinom može iskriviti ili oštetiti, i pazite da su Vam ruke i lice podalje od ventila.



Ne činite ovo

Budući da ispušni ventili ispuštaju pregrijani zrak, on može uzrokovati opeklane, iskrivljavanje materijala ili slične nezgode.

## ⚠️ Oprez

Nemojte blokirati svjetlo koje dopire iz objektiva projektor-a knjigom ili poklopcom objektiva..



Ne činite ovo

Ako je svjetlo iz projektor-a upereno na nešto dugo vremena, ugrijat će ga, što može istopiti poklopac objektiva, izazvati opeklne ili dovesti do požara.

Također, reflektirano svjetlo može ugrijati objektiv i oštetiti projektor.

Pritisnite na A/V Mute function da biste privremeno zaustavili projiciranje, ili pak ugasite projektor ako se radi o dužem vremenskom periodu.



Ne činite ovo

Budući da se žaruljica ugrije, nikada ju ne sklanajte odmah nakon korištenja projektor-a. Prije nego sklonite žaruljicu, isključite kabel iz struje u trajanju u kojem je to navedeno u *Priročniku za uporabu* kako bi se žaruljica potpuno ohladila.

Teploto môže spôsobiť popáleniny alebo iné zranenia.

Ne držite izvore otvorenog plamena, kao što su upaljene svijeće, u blizini projektor-a ili na projektoru.



Ne činite ovo

Izklučite projektor iz struje ako ga nećete koristiti duže vremena. Izolacija se može istrošiti, što može dovesti do požara.



Izvadite utikač iz struje

Prije nego premjestite projektor, provjerite da li je ugašen i da li je utikač izvađen iz zidne utičnice, te da li su svi kablovi iskopčani. Može doći do požara ili električnog udara.



Izvadite utikač iz struje

Prije čišćenja projektor-a, isključite ga iz električne utičnice. Time spriječavate mogućnost električnog udara za vrijeme čišćenja.



Izvadite utikač iz struje

Za čišćenje projektor-a ne upotrebljavajte krpe navlažene vodom ili otapalima poput alkohola, razrjeđivača ili benzina.



Upute

Prokapavanje vode ili pak propadanje i prijelom kućišta projektor-a mogu izazvati električni udar.

# ! Oprez

Nepravilna uporaba baterija može izazvati curenje ili pucanje baterija, što pak može dovesti do požara, ozljeda ili hrđanja projektorja. Prilikom zamjenjivanja baterija, pridržavajte se slijedećih mjera predostrožnosti.

- Umetnite baterije tako da su polovi (+ i -) ispravno okrenuti.
- Ne koristite različite tipove baterija i ne mijesajte stare i nove baterije.
- Ne koristite niti jedne druge baterije osim onih koje su izričito navedene u *Priručniku za uporabu*.
- Ako baterije procure, obrišite baterijsku tekućinu mekanom tkaninom. U slučaju kontakta tekućine s Vašim rukama, odmah operite ruke.
- Zamijenite baterije čim se isprazne.
- Ako projektor nećete koristiti duže vremena, izvadite baterije.
- Ne izlažite baterije topolini ili vatri i ne stavljajte ih pod vodu.
- Odložite istrošene baterije sukladno lokalnim odredbama u vezi zbrinjavanja otpada.
- Držite baterije podalje od dohvata djece. Baterije predstavljaju opasnost od gušenja i vrlo su opasne ako ih se proguta.



Upute

Pridržavajte se rasporeda servisiranja i održavanja projektorja. Ako se unutrašnjost projektorja nije čistila duže vremena, može se nataložiti prašina, što može dovesti do požara ili električnog udara.



Upute

Mijenjajte zračni filter prema potrebi.

Prema potrebi, kontaktirajte Vašeg distributera u vezi čišćenja unutrašnjosti projektorja.

Ne koristite projektor na mjestima gdje mogu biti prisutni korozivni plinovi, poput sumpornih spojeva u toplicama.

Projektor se može pokvariti.



Ne činite ovo

Ne uključujte projektor pri visokoj glasnoći. (samo za modele s ugrađenim zvučnikom)

Iznenadna prekomjerna buka može oštetiti sluh. Uvijek smanjite glasnoću prije isključivanja, tako da je možete postupno povećavati nakon sljedećeg uključivanja.



Upute

Izbjegavajte stajati ispred projektorja kako ne biste blokirali projekciju slike te kako svjetlo ne bi bilo uprto u Vaše oči.

Gledanje u svjetlo projektorja može ošteti vid.



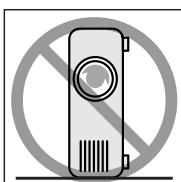
Upute

# Upute o rukovanju i čuvanju

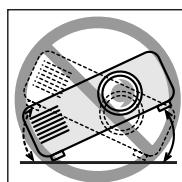
Svakako se pridržavajte slijedećih mjera predostrožnosti kako ne bi došlo do kvarova, greški u radu ili oštećenja projektor-a.

## Upute o rukovanju i čuvanju

- Ne koristite projektor i ne čuvajte ga na mjestima gdje može biti izložen ekstremno visokim ili niskim temperaturama. Nadalje, izbjegavajte mesta gdje se temperature naglo mijenjaju.
- Prilikom korištenja i čuvanja projektor-a, svakako se pridržavajte raspona radne temperature i temperature čuvanja navedenih u *Priručniku za uporabu*.
- Ne postavljajte projektor na mjestima gdje može biti izložen vibriranju ili udaru.
- Ne postavljajte projektor blizu električnih žica pod visokim naponom i držite podalje od izvora magnetskog polja.  
Oni mogu interferirati s izvedbom.
- Ne koristite projektor u slijedećim uvjetima. Ako se ne pridržavate ovoga, može doći do problema u radu projektor-a ili do nezgoda.



Projektor položen na bočnu stranu.



Projektor nagnut na stranu.

- Ne naginjite projektor, bili naprijed bilo nazad, pod kut koji je veći od navedenog u *Priručniku za uporabu*. To može oštetiti projektor ili prouzročiti nezgodu.
- Ne dodirujte objektiv golim rukama.
- Za vrijeme dok ne koristite projektor, svakako pričvrstite poklopac objektiva kako se objektiv ne bi zaprljao ili oštetio.
- Uvijek izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako ga nećete koristiti duže vremena.  
Baterije mogu procuriti ako se ostave u daljinskom upravljaču na duži vremenski period.
- Ne koristite projektor i ne čuvajte ga na mjestima na kojima može doći do kontakta s dimom od ulja ili od cigareta, budući da to može imati negativne posljedice na kakvoću projiciranih slika.

- Kontaktirajte Vašeg distributera u vezi čišćenja unutrašnjosti projektor-a. Ako se unutrašnjost projektor-a nije čistila duže vremena, može se nataložiti prašina, što može dovesti do požara ili električnog udara.
- Epson nije odgovoran za štete i gubitke projektor-a ili žaruljice nastale oštećenjima koji nisu obuhvaćeni uvjetima garancije i servisiranja.
- Nakon dužeg prikazivanja nepomične slike, može doći do zadržavanja slike na ekranu. Ne držite slike prikazane dugo vremena u potpuno istom položaju.

## Projekcijska lampa

Za izvor svjetla za projektor upotrijebljena je visokotlačna živina žaruljica. Karakteristike živine žaruljice:

- Intenzitet žaruljice slabi što se žaruljica duže koristi.
- Pri kraju svog životnog vijeka, žaruljica neće više gorjeti i može glasno naprсnuti.
- životni vijek žarulje varira u velikoj mjeri ovisno o karakteristikama pojedine žarulje i radnom okruženju. Uvijek imajte rezervnu žaruljicu za slučaj da Vam zatreba.
- Ne uključujte projektor neposredno nakon što ste ga isključili. Često uključivanje i isključivanje projektor-a može skratiti vijek žarulje.
- Nakon što istekne period zamjene žarulje pod garancijom, postoji povećana mogućnost pucanja žarulje. Kada se pojavi poruka u vezi zamjene žarulje, čim prije zamijenite žarulju novom.

## LCD Ploča

LCD ploča proizvedena je pomoću tehnologije iznimno visoke preciznosti. Međutim, na ploči se mogu pojaviti crne točke, ili crvene, plave ili zelene točke koje ponekad mogu jako svijetliti. Nadalje, ponekad se mogu pojaviti pruge u boji ili može doći do nepravilnosti u vezi jačine osvjetljenja. To je sve posljedica karakteristika LCD ploče, i ne znači da se radi o kvaru.

## Upute u vezi nošenja projektor-a

- Ugasite projektor i isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice. Potom provjerite da li su i svi ostali kablovi iskopčani.
- Pričvrstite poklopac za objektiv.
- Uvucite podesive nožice.
- Ako Vaš model projektor-a ima ručku, držite ga za ručku.

## **Kada šaljete projektor proizvođaču na popravku**

Unutarnji dijelovi projekتورа sadrže mnogo staklenih djelića i neke vrlo precizne djelove. Da biste zaštitili projektor od eventualne štete koja može biti posljedica mehaničkog udara, prilikom slanja projekтора pridržavajte se slijedećih točaka. Dobro umotajte projektor u zaštitni materijal kako biste ga zaštitili od udaraca, te ga stavite u čvrstu kartonsku kutiju. Svakako obavijestite prijevoznu kompaniju da je sadržaj kutije lomljiv.

## **Ručno prenošenje projekтора**

Kada nosite projektor sa sobom na put, stavite ga u čvrsti kovčežić ili mekanu futrolu.

Ako putujete zrakoplovom, ponesite projektor sa sobom kao ručnu prtljagu.

\* Epson nipošto nije odgovoran za oštećenja projekтора do kojih može doći prilikom njegovog transporta.

## Kabeli za napajanje za uporabu u inozemstvu

Kabel za napajanje koji je isporuèen uz projektor u skladu je sa sigurnosnim odredbama elektriène mreže. Ne koristite niti jedan drugi kabel za napajanje osim onog koji je isporuèen uz projektor.

Ako koristite projektor u inozemstvu, provjerite da li napon izvora napajanja, oblik utiènice i potrošnja zadovoljavaju lokalne standarde, te kupite adekvatni kabel za napajanje koji se koristi u toj državi.

Za detaljnije informacije u vezi nabavke odgovarajuæeg kabela za napajanje, kontaktirajte ovlaštenog distributera Epsona u jednoj od država navedenih na stranici.

### Opći tehnièki podaci kabela za napajanje

Bez obzira na državu u kojoj se koristi, slijedeèi uvjeti se moraju poštivati.

- Kabel za napajanje mora sadržati znakove odobrenja nadležnog tijela države u kojoj će se projektor koristiti.
- Utikaè mora biti istog oblika kao i zidna utičnica u državi u kojoj se koriste.

### Primjeri nadležnih tijela ili oznaka certifikata za razlièite države

Ime države	Nadležna tijela ili oznake certifikata	Ime države	Nadležna tijela ili oznake certifikata
Sjedinjene Američke Države	UL	Norveška	NEMKO
Kanada	CSA	Finska	FIMKO
Ujedinjeno Kraljevstvo	BSI	Francuska	LCIE
Italija	IMQ	Belgija	CEBEC
Australija	SAA	Nizozemska	KEMA
Austrija	OVE	Japan	PSE
Švicarska	SEV	Koreja	EK
Švedska	SEMKO	Kina	CCC
Danska	DEMKO	Singapur	PSB
Njemaèka	VDE		

## **Uslužni softver**

Softver na CD-ROM-u isporučenom s projektorom također je dostupan za download na Epsonovim web stranicama (<http://www.epson.com>). Ako se softver ažurira, najnovije verzije softvera bit će dostupne na web stranicama.

Za najnovija ažuriranja softvera, molimo pogledajte Epsonove web stranice (<http://www.epson.com>) .

# Lista za provjeru problema



Ako se javi problemi glede Vašeg projektor-a, poslužite se ovom listom kako biste lakše objasnili simptome problema prilikom poziva servisne službe.

## Problemi

Projektor se ne pali

Nema ničeg na ekranu

Pojavi se poruka

Nema signala

Nije podržano

Plavi ekran (plava pozadina)

Crni ekran (crna pozadina)

Problemi s projiciranim slikama

Problemi s korisničkim znakom  
(nema poruke upozorenja)

## Slika je odsjećena ili mala

Prikazan je samo dio slike

Slika je manja od veličine ekrana

Slika je u osnovi izobličena

Nedostaje nekoliko piksela

## Loša kakvoća slika

Slika nije jasna i izoštrena

Slika sadrži iscrtane linije preko ekrana

Slika treperi

Nedostaju znakovi

## Audio (samo za modele s ugrađenim zvučnikom)

Nema zvuka

Niska jačina zvuka

Zvuk je izobličen

Čuje se pogrešan zvuk

Da li su uređaji priključeni u projektor  
podešeni na postavke audioizlaza?

Da li se čuje zvuk kad su vanjski zvučnici  
priključeni? (ako se radi o modelima koji  
imaju Audio Out port)

## Boja je loša ili pretamna

Pretamna

Boja je loša ili pretamna (video)

Boja je loša ili pretamna (računalo)

Boja je različita od TV/CRT

## Izbornici

Pojava izbornika

Postavke  Automatsko isključivanje:  
uključeno

Video

Žaruljica

h

Video signal

AUTO

NTSC

Ostalo

Računalo

Žaruljica

h

Frekvencija H

Hz

V

Hz

SYNC Polaritet H

Pozitivan

Negativan

V

Pozitivan

Negativan

SYNC Mode

(Režim SYNCH.)

Odvojeni

Kompozitni

Sync na zelenom

Rezolucija

x

Frekvencija osvježavanja

Hz

## Izbornici

Pojava izbornika

Audio

Audio ulaz (

)

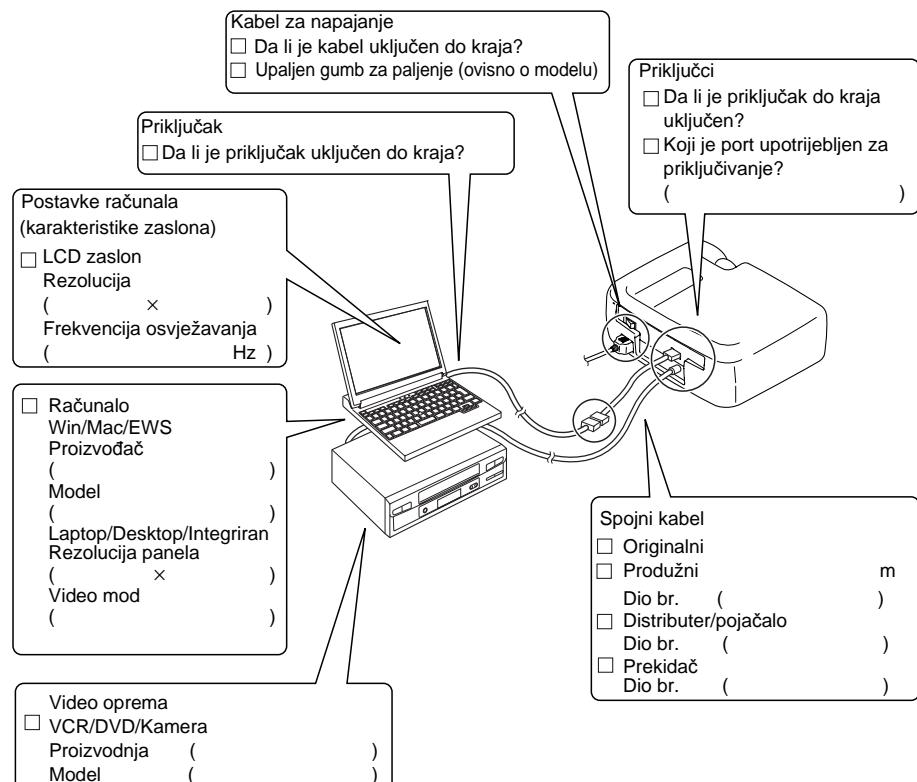
Jačina zvuka (

)

## Lista za provjeru problema

Navedite simptome ovdje:

	EMP-Serijski EH- EB- broj Datum kupovine:        /        / Indikatori (zapišite boju i status svakog indikatora) <input checked="" type="checkbox"/> Indikator <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Indikator <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Indikator <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Indikator <input type="checkbox"/>
--	--



Kada se problem javlja?  Prije uporabe  Odmah po početku korištenja  Za vrijeme uporabe  
npr. uvijek kad se ..... učini

Ostalo (        )

Učestalost problema  Uvijek  Ponekad (..... puta za vrijeme .....)

npr. uvijek kad se ..... učini

Ostalo (        )

# Popis kontakata za Epson projektor



Ovaj popis adresa važi od srpnja 2010.

Novija kontakt adresa može se naći na odgovarajućim dolje navedenim web stranicama. Ako na tim web stranicama ne nađete tražene informacije, molimo posjetite Epsonove glavne web stranice na [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

#### ITD Sh.p.k.

Gjergji Center, Rr Murat  
Toptani Tirana  
04000 Tirana - Albania  
Tel: 00355 4 2234025  
Fax: 00355 4 2232990  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND

#### GmbH

Buropark Donau Inkustrasse 1-7 / Stg. 6 / 2. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

#### EPSON Europe B.V.

Branch office Belgium  
Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

#### KIMTEC d.o.o.

Poslovni Centar 96-2  
72250 Vitez  
Tel: 00387 33 639 887  
Fax: 00387 33 755 995  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center

#### Bulgaria

c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT, bl.6  
1113 Sofia  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
Email: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
Web Address:  
<http://www.prosoft.bg>

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CYPRUS :

#### MECHATRONIC LTD

88 Digenis Akritas Avenue,  
"Loizides Centre 2" - 2nd Floor  
CY-1061 Nicosia  
Tel: 00357 22582258  
Fax: 00357 22582222  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON EUROPE B.V.

Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Transformervej 6 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [danmark@epson.dk](mailto:danmark@epson.dk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center

#### Estonia

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

#### Epson Finland

Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552090

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET  
CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

**EPSON Deutschland GmbH**  
Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

**EPSON Italia s.p.a.**  
274 Kifisia Avenue –15232  
Halalandi Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
[epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### HUNGARY :

**EPSON EUROPE B.V.  
Branch Office Hungary**  
Infopark setany 1.  
H-1117 Budapest  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [infoline@epson.hu](mailto:infoline@epson.hu)  
Web Address: [www.epson.hu](http://www.epson.hu)

### IRELAND :

**Epson (UK) Ltd.**  
Westside, London Road  
Hemel Hempstead, Herts HP3 9TD  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

### ISRAEL :

**Epson Israel**  
2 Habonim st.  
Ramat Gan  
Tel: +972-3-5751833  
Fax: +972-3-575161  
Web Address:  
[www.epson.co.il](http://www.epson.co.il)

### ITALY :

**EPSON Italia s.p.a.**  
Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

### KAZAKHSTAN :

**EPSON Kazakhstan Rep Office**  
97, Samal-2, bldg A1, 5th floor  
Business Center "Samal  
Towers"  
Almaty 050051, Kazakhstan  
Tel.: +7 727 3560260  
Fax: +7 727 3560260  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

### LATVIA :

**EPSON Service Center Latvia**  
c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address: [www.epson.lv](http://www.epson.lv)

### LITHUANIA :

**EPSON Service Center Lithuania**  
c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address: [www.epson.lt](http://www.epson.lt)

### LUXEMBURG :

**EPSON Europe B.V.  
Branch office Belgium**  
Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIAN :

**DIGIT COMPUTER  
ENGINEERING**  
Bul. Partizanski Odredi 62 Vlez  
II mezanin  
1000 Skopje  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### NETHERLANDS :

**EPSON Europe B.V.  
Benelux sales office**  
Entrada 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
The Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

**EPSON NORWAY**  
Sandviksveien 22  
1363 Hovik NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

### POLAND :

**EPSON EUROPE B.V.  
Branch Office Poland**  
ul. Bokserkska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline:(0) 801-646453  
Web Address:  
<http://www.epson.pl>

### PORTUGAL :

**EPSON Portugal**  
R. Gregório Lopes, nº 1514  
Restelo 1400-195 Lisboa  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web Address:  
<http://www.epson.pt>

### ROMANIA :

**EPSON EUROPE B.V.  
Branch Office Romania**  
Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
Web Address:  
<http://www.epson.ro>

### Russia :

**EPSON CIS**  
Schepkina street, 42, Bldg 2A,  
3rd floor  
129110, Moscow, Russia  
Phone +7 (495) 777-03-55  
Fax +7 (495) 777-03-57  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

## **Ukraine:**

### **EPSON Kiev Rep Office**

Pimonenko street, 13, Bldg 7B,  
Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Phone +38 (044) 492 9705  
Fax +38 (044) 492 9706  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

## **SERBIA AND MONTENEGRO :**

### **BS PROCESSOR d.o.o.**

Hazdi Nikole Zivkovica 2  
Beograd - 11000 - F.R.  
Jugoslavia  
Tel: 00 381 11 328 44 88  
Fax: 00 381 11 328 18 70  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **SLOVAKIA :**

### **EPSON EUROPE B.V.**

**Branch Office Czech Republic**  
Slavickova 1a  
638 00 Brno  
Hotline: 0850 111 429 (national costs)  
Email: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
Web Address:  
<http://www.epson.sk>

## **SLOVENIA :**

### **BIROTEHNA d.o.o**

Litajska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **SPAIN :**

### **EPSON Ibérica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del Vallés  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
Web Address:  
<http://www.epson.es>

## **SWEDEN :**

### **Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
Web Address:  
<http://www.epson.se>

## **SWIZERLAND :**

### **EPSON DEUTSCHLAND**

GmbH  
**Branch office Switzerland**  
Riedmuehlestrasse 8 CH-8305  
Dietlikon  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web Address:  
<http://www.epson.ch>

## **TURKEY :**

### **TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere  
cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090212 2684001  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
Info: [bilgi@epsonerisim.com](mailto:bilgi@epsonerisim.com)  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>

## **UK :**

### **Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road  
Hemel Hempstead, Herts HP3  
9TD  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

## **AFRICA :**

Contact your dealer

Web Address:  
<http://www.epson.co.za>  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
or  
<http://www.epson.fr>

## **SOUTH AFRICA :**

### **Epson South Africa**

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng, South Africa.  
Tel: +27 11 201 7741  
/ 0860 337766  
Fax: +27 11 465 1542  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

## **MIDDLE EAST :**

### **Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free Zone Dubai  
UAE(United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.co.uk](mailto:supportme@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.ae>

### < NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >

#### CANADA :

**Epson Canada, Ltd.**  
3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.ca>

#### COSTA RICA :

##### **EPSON Costa Rica.**

De la Embajada Americana,  
200 Sur y 200 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200  
Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 2210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

#### MEXICO :

**EPSON Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

#### U. S. A. :

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

### < SOUTH AMERICA >

#### ARGENTINA :

**EPSON Argentina SRL.**  
Ave. Belgrano 964  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

#### BRAZIL :

**EPSON Do Brasil**  
Av. Tucunaré, 720  
Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,  
Tel: (55 11) 3956-6868  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

#### CHILE :

**EPSON Chile S.A.**  
La Concepción 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 230-9500  
Web Address:  
<http://www.epson.cl>

#### COLOMBIA :

**EPSON Colombia LTD.**  
Calle 100 No 21-64 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

#### PERU :

**EPSON Peru S.A.**  
Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, 27, Perú  
Tel: (51 1) 418 0210  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

#### VENEZUELA :

**EPSON Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

### < ASIA & OCEANIA >

#### AUSTRALIA :

**EPSON AUSTRALIA PTY LIMITED**  
3, Talavera Road, N.Ryde NSW  
2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

#### CHINA :

**EPSON (CHINA) CO.,LTD.**  
7F, Jinbao Building,  
No.89 Jinbao Street,  
Dongcheng District,  
Beijing, China  
Zip code: 100005  
Tel: (86-10) 85221199  
FAX: (86-10) 85221123  
Hotline: 400-810-9977  
<http://www.epson.com.cn>

#### HONGKONG :

**Epson Service Centre HONG KONG**  
Unit 517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Support Hotline: (852) 2827  
8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

**INDIA:**

**EPSON INDIA PVT. LTD.**  
 12th Floor, The Millenia, Tower A, No. 1  
 Murphy Road, Ulsoor, Bangalore 560 008  
 India  
 Tel: 1800 425 0011  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.in>

**INDONESIA:**

**PT. EPSON INDONESIA**  
 Wisma Kyoei Prince, 16th Floor, Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3, Jakarta, Indonesia  
 Tel: 21-5723161  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.id>

**JAPAN :**

**SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT**  
 VI Customer Support Group:  
 4897 Shimauchi, Matsumoto-shi, Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
 Tel: 0263-48-5438  
 Fax: 0263-48-5680  
 Web Address:  
<http://www.epson.jp>

**KOREA :**

**EPSON KOREA CO., LTD.**  
 11F Milim Tower, 825-22 Yeoksam-dong, Gangnam-gu, Seoul, 135-934 Korea  
 Tel : 82-2-558-4270  
 Fax: 82-2-558-4272  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

**MALAYSIA :**

**Epson Malaysia SDN. BHD.**  
 3rd Floor, East Tower, Wisma Consplant 1 No.2, Jalan SS 16/4, 47500 Subang Jaya, Malaysia.  
 Tel: 03 56 288 288  
 Fax: 03 56 288 388 or 56 288 399  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.my>

**NEW ZEALAND:**

**Epson New Zealand**  
 Level 4, 245 Hobson St Auckland 1010 New Zealand  
 Tel: 09 366 6855 Fax 09 366 865  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.nz>

**PHILIPPINES:**

**EPSON PHILIPPINES CORPORATION**  
 8th Floor, Anson's Centre, #23 ADB Avenue, Pasig City Philippines  
 Tel: 632-7062609  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.ph>

**SINGAPORE :**

**EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**  
 1 HarbourFront Place #03-02 HarbourFront Tower One Singapore 098633.  
 Tel: 6586 3111  
 Fax: 6271 5088  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.sg>

**TAIWAN :**

**EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**  
 14F, No. 7, Song Ren Road, Taipei, Taiwan.  
 Tel: (02) 8786-6688  
 Fax: (02) 8786-6633  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

**THAILAND:**

**EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**  
 42th Floor, Empire Tower, 195 South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120, Thailand.  
 Tel: 02 685 9899  
 Fax: 02 670 0669  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.th>